



民族晨彩 设计融合 活态传承

Ethnic Morning Color Design Integration and Living  
Communication Inheritance



THE LIBRARY OF INHERITANCE AND  
INNOVATION OF MINORITY CLOTHES

少數民族服裝與服飾  
傳承與創新資源庫



## 植物染色有哪些步骤？

What are the steps of plant staining?





植物染色制作过程:

Plant dyeing process:

所需材料

Materials required

(靛蓝生叶)

(Isatis tinctoria leaves)

白纺绸	White textile silk	100g
靛蓝生叶	Isatis tinctoria	500g
明矾	Alum	5g
红色素染液	Red pigment stain	5L (PH7~PH8)
		5L(PH7~PH8)

制作过程

Manufacturing process

(1) 将已经进行染前处理的白纺绸用温水(约 40 摄氏度)浸泡 30min。

(1) The white textile silk that has been subjected to the pre-dyeing treatment is soaked in warm water (about 40 degrees Celsius) for 30 minutes.

(2) 摘取纺绸重量(100g) 4 倍的新鲜靛蓝叶 400g。

(2) 400 g of fresh steel blue leaves weighing 4 times the weight of the spinning silk (100 g).

(3) 在搅拌机中注入 1L 水, 将 100g 靛蓝叶放入其中搅拌 0.5~1min, 分五次搅拌获取靛蓝叶汁液。

(3) Inject 1 L of water into the mixer, put 100 g of Songlan leaves into it and stir for 0.5~1 min, and stir for five times to obtain the juice of Songlan leaves.



(4) 将 5 次榨取的崧蓝叶液混合。把经过温水浸泡的白纺绸绞净水分，浸在崧蓝叶液中染色 15min。其间不断揉压、绞拧纺绸，促进色素染着。先染为黄绿色，逐渐变为黄绿色，15min 后变为蓝色。

(4) Mix the leaf liquid of Songlan leaves extracted for 5 times. Soak the white spinning silk soaked in warm water, and dye it for 15 minutes in the leaf liquid of soong blue. During this period, the silk is constantly kneaded and twisted to promote pigmentation. It is first stained yellow-green, gradually turns yellow-green, and then turns blue after 15 min.



(5) 水洗，在通风处阴干。

(5) Wash with water and dry in a ventilated place.

(6) 第二天以后，把 5L 红花黄色素染液加热沸腾，用棉布过滤去除沉淀物等杂质，自然降温至 70 摄氏度。

(6) After the next day, heat 5L of safflower yellow pigment staining solution to boiling, filter with cotton cloth to remove impurities such as sediment, and naturally cool to 70°C.

(7) 将蓝色纺绸用温水（约 40 摄氏度）浸泡 30min，绞净水分浸入约 70 摄氏度染液中，染色 10min。其间不断在染液中拨动、展开纺绸，并随时挤出气泡，使其均匀上色。



(7) Soak the blue spinning silk in warm water (about 40 degrees Celsius) for 30 minutes, twist the water and immerse it in a dye solution at about 70 degrees Celsius for 10 minutes. During this period, the silk is constantly moved and unfolded in the dye solution, and bubbles are squeezed out at any time to make it evenly colored.

(8) 用 100ML 温水溶解 5g 明矾，然后倒入 6L 水中，制成媒染液。

(8) Dissolve 5 g of alum with 100 ML of warm water, and then pour into 6 L of water to prepare a mordant solution.

(9) 将染色后的纺绸浸入媒染液中，媒染 15min。其间不断在媒染液中拨动。展开纺绸，并随时挤出气泡，使其媒染均匀。

(9) The dyed spinning silk was immersed in a mordant solution for 15 min. And it's constantly moving in mordant. Unfold the silk and squeeze out bubbles at any time to make it mordant.

(10) 水洗，去除多余媒染液。

(10) Wash to remove excess mordant.

(11) 再把纺绸浸入染液，染色 10min。

(11) Dip the spinning silk into the dye solution and dye for 10 min.

(12) 再媒染 15min，之后水洗。

(12) Re-mordain for 15 min, and then wash with water.

(13) 将染液加温至 70 摄氏度时，最后再染色 10min。

(13) Heat the dye to 70 degrees Celsius, and finally dye for 10 minutes.

(14) 充分水洗，阴干。

(14) Wash thoroughly and dry in the shade.